

LA ESCRITURA DE TESIS, SU PROCESO Y DIFICULTADES EN UNA MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

GLENDY MARTÍN TORRES / MARGARITA CARVAJAL CIPRÉS

Departamento de Educación, Universidad Autónoma de Aguascalientes

RESUMEN: En este documento se presentan los avances de la tesis desarrollada en el marco de la Maestría en Investigación Educativa de la Universidad Autónoma de Aguascalientes. El objetivo de esta ponencia es describir el proceso de escritura de tesis que siguió un egresado de una Maestría en Investigación Educativa, la participación de otras personas en este proceso así como los errores y dificultades que enfrentó el estudiante durante esta producción escrita. Es un trabajo de corte cualitativo tipo estudio de caso. Como primeros resultados, se expone la historia de Gabriela, quien realiza las siguientes actividades para escribir: identificar tema, elaborar una estructura, buscar y seleccionar información, organizarla, escribir, revisar su documento (primero ella y posteriormente, otras personas) y modificar (las

actividades realizadas o el texto). Algunas dificultades o errores que enfrentó fueron: desconocimiento del género tesis; falta de claridad y orden en la expresión de las ideas; errores de acentuación y en el uso de signos de puntuación; ser concreta, escribir títulos que capten la atención de los lectores, discutir las ideas de otros autores, expresar ideas propias, iniciar la escritura y leer en inglés. Con base en estos resultados se identifica la escritura de tesis de posgrado como un proceso individual, guiado principalmente por el asesor con ayuda de otros revisores, no exento de dificultades y errores al ser el inicio en la escritura científica así como un primer acercamiento para insertarse en la comunidad de investigadores.

PALABRAS CLAVE: Escritura, redacción, tesis, dificultades, posgrado.

Introducción

Los primeros trabajos de investigación referentes a la escritura en el nivel superior se iniciaron hace más de un siglo en Estados Unidos y posteriormente en naciones como Canadá, España, Europa, Australia y Argentina (Carlino, 2007; Pacheco y Villa, 2005). No obstante, aproximadamente en los últimos quince años, este campo ha cobrado mayor interés desde la perspectiva de la alfabetización académica, es decir, como una práctica de cada campo de estudio que permite el ingreso de los estudiantes de nivel superior a las comunidades profesionales y científicas (Carlino, 2003).

Con respecto a la escritura en el quehacer de los investigadores –y en los estudiantes de investigación- Moreno (2002) señala como indispensable el desarrollo pleno de su lenguaje oral y escrito, el cual representa una herramienta para todo el proceso de producción científica.

Del mismo modo, Pereira y Di Stefano (2007) indican que un escritor a nivel de posgrado debe poseer las herramientas para escribir diversos productos de investigación y generar conocimiento, de acuerdo a los requisitos de su área de estudio.

Entre la diversidad de géneros que deben escribir los estudiantes, este trabajo se enfoca en la tesis, la cual representa un punto clave en los estudios de posgrado porque implica la inmersión en procesos de investigación, el desarrollo de aspectos conceptuales y la habilidad de comunicación (oral y escrita).

Problema de investigación

En el posgrado, a partir de las primeras investigaciones de Arnoux *et al.* (2005); Carlino (2003 y 2008); Moreno (2002 y 2006) y Pereira y Di Stefano (2007), se han identificado diversas problemáticas que los estudiantes presentan al escribir sus trabajos académicos como la tesis o artículos. Por ejemplo: tienen dificultad para producir y revisar (corregir) sus escritos; presentan problemas de ortografía, redacción, sintaxis y puntuación, así como escaso tiempo de dedicación a la escritura; y desconocen los lineamientos de presentación de una investigación, de acuerdo al área de estudio y las características particulares de los proyectos y tesis.

Las dificultades o situaciones mencionadas llevan a una mala redacción que puede retrasar la publicación de la investigación u ocasionar que ésta no sea comprendida por los lectores (Day, 2005).

Esta problemática es más acuciante por la falta de investigaciones relacionadas con el proceso de escritura como generador de conocimiento en escritos complejos como investigaciones y tesis (Pereira y Di Stefano, 2007); y la falta de estudios a nivel superior, de manera particular en Latinoamérica y México (Meneses, Salvador y Ravelo, 2007; Pacheco y Villa, 2005).

En el contexto del estudio (Mérida, Yucatán), los alumnos de las instituciones de educación superior no están exentos de las situaciones problemáticas descritas. En este senti-

do, la institución donde se realizó el estudio se ha ocupado de implementar medidas que coadyuven a disminuir los problemas vinculados con la redacción en este nivel. Según el Jefe de la Unidad de Posgrado e Investigación de la escuela (comunicación personal, 20 de abril de 2009), desde 2006 se han establecido diversas acciones con este propósito.

Sin embargo, a pesar de los esfuerzos realizados, todavía prevalece la entrega de trabajos con deficiencias así como los comentarios, tanto de profesores como alumnos, relacionados con la presencia de errores y dificultades en la escritura de trabajos de tesis.

Con base en lo anterior, surgen las siguientes preguntas o cuestiones críticas que representan el objeto de estudio de este proyecto:

¿Cuál es el proceso de escritura de tesis que sigue un estudiante de posgrado?

¿Quiénes intervienen o participan en su proceso de escritura y cómo es su participación?

¿Qué dificultades y errores tiene el estudiante al escribir su tesis?

¿Cómo enfrenta estas dificultades y errores?

Objetivo

El objetivo de este trabajo es describir el proceso de escritura de tesis que siguió un egresado de la Maestría en Investigación Educativa, la participación de otras personas en este proceso así como los errores y dificultades que enfrentó durante esta producción escrita.

Metodología

Diseño de investigación

Este trabajo se ubica en el paradigma cualitativo con un diseño de estudio de casos instrumental. De acuerdo con Stake (2005) esto significa que a partir de uno o varios casos se conoce y comprende un fenómeno particular (la escritura de la tesis) sin que el interés sea el caso mismo.

Participantes y criterios de selección

Los participantes fueron seleccionados con base en los siguientes criterios: 1) pertenecer a la generación que ingresó en 2007 a la Maestría; 2) haber presentado el examen de

grado; 3) tener disposición y tiempo para colaborar en el estudio así como la facilidad de proporcionar sus avances de tesis. Estos criterios se establecieron porque al haber egresado y presentado su examen de grado el participante podría brindar información de todo su proceso.

El caso que se presenta en este trabajo es el de Gabriela, una chica con formación inicial en el área de educación. Su comité de revisión estuvo conformado por una asesora externa a la institución con quien había trabajado previamente en un proyecto de investigación, y por dos revisores internos.

Técnicas de recolección de datos

Para obtener la información se utilizaron las siguientes técnicas:

- Entrevistas semi-estructuradas. A la egresada, a su asesora y a autoridades del posgrado.
- Revisión y análisis de los documentos del posgrado (plan de estudios, guía de titulación y documento para la impresión de tesis).
- Revisión de los avances y la tesis para identificar los cambios en la escritura así como las observaciones realizadas por asesores y revisores.

Análisis de la información

Las entrevistas fueron audiograbadas, transcritas y codificadas según las categorías que les correspondían o las que emergían de la información obtenida (experiencia previa, experiencia en el posgrado, escritura de tesis-proceso, dificultades, estrategias- eventos letrados). Durante este proceso se escribían las ideas que surgían y que se relacionaban o no con la teoría.

En la revisión de los documentos del posgrado se describió la información relacionada con la escritura de la tesis. Para los avances y la tesis se describió el esquema de trabajo, las observaciones de los asesores o revisores, los cambios identificados en el contenido, de autores, y formato.

Con base en toda la información recolectada y codificada, así como en el cruce de esta información, se integró la descripción del caso y su relación con la teoría.

Las diferentes fuentes de recolección, la revisión de la descripción de los casos de los participantes, y la revisión del trabajo por parte de un investigador externo permiten hablar de la validez de los resultados.

Resultados preliminares. El caso de Gabriela

Para Gabriela la maestría implicó la elaboración de su primera tesis, situación que la tenía a la expectativa porque aunque había escrito reportes de investigación, no sabía qué debía llevar y cómo se debía hacer una tesis, dificultad señalada por Moreno (2002 y 2006) en los estudiantes de posgrado.

El proceso que siguió Gabriela fue la identificación del tema, donde vivió su primera dificultad: ubicarlo en una línea de investigación de la institución. Una vez superado ese punto, continuó con la selección de materiales y las lecturas necesarias para elaborar unas tablas y notas acerca de estas lecturas.

Posteriormente, junto con su asesora revisaba la información recolectada y con base en la estructura de la tesis así como en las lecturas generaban esquemas conceptuales donde relacionaban los conceptos para luego escribir su documento.

Gabriela escribía integrando la información obtenida, y señala que en ocasiones le costaba mucho trabajo empezar "... llega un momento de desesperación así como que "¡chispas! no tengo ni la menor idea de que escribir, de qué poner ni nada" y yo así como que "¡ay qué hago!" (E2.CG.258-263) hasta que llegaba un momento en que identificaba lo que quería decir y cómo quería que quedara y empezaba a escribir.

Después de escribir revisaba su documento y modificaba algunos detalles o señalaba las dudas que tenía. Además, entregaba sus avances a una compañera que trabajaba la misma temática que ella y a su hermana, quien tiene una maestría. A partir de las observaciones que le hacían y del diálogo con estas personas modificaba su escrito.

En general, para todos los capítulos, la asesora (y en menor medida los revisores) revisó los documentos y dialogó con Gabriela, asimismo, la cuestionó sobre qué información debía incluirse y por qué. Por ejemplo:

Gabriela: reduce un poco la extensión de tu marco teórico, no lo hagas tan descriptivo, procura que sea más analítico, discute las posturas de los autores y señala la tuya (ver

párrafo 2 y 3 de pág 85 tesis Pérez 2004 y trabajos en extenso del Congreso de EA en Cuba 2007). (Avance 2).

Su asesora le proporcionó algunas tesis y libros con modelos para redactar y le solicitó que los revisara y que eligiera uno para trabajar con base en él. De igual manera le entregó unas notas de cómo redactar.

De manera general el proceso que siguió fue:

- Identificar el tema. Saber sobre qué va a escribir (lo que le hayan solicitado).
- Buscar, seleccionar y leer materiales (del tema y de redacción).
- Con esa información elaborar tablas, escribir notas.
- Imaginar cómo lo va a armar, que va primero, qué va después. Escribir una estructura (con ayuda de la asesora).
- En ocasiones el inicio de la escritura (integrar la información anterior) era complicado, en esos momentos dejaba el trabajo y luego regresaba a escribir.
- Revisar el documento de manera personal.
- Modificar el escrito y señalar dudas.
- Revisiones de otros (del Comité revisor y de otras personas).
- Explicar sus ideas o aclarar dudas a los revisores.
- Modificar lo señalado por los revisores.
- Nuevas revisiones.

En la historia de Gabriela se pueden identificar diversos elementos que forman parte del proceso de escritura. Primero, cabe mencionar que se da en un contexto académico (como señala Hayes, 1996 el contexto de la tarea en Cassany, 1999) en el que intervienen de manera formal un asesor, dos revisores y el estudiante.

La participación de la asesora en toda la tesis y las interacciones con otras personas que revisaban los avances son considerados en la literatura como eventos letrados, es decir, actividades concretas y observables en las que uno o varios textos son el eje central de una interacción personal (Barton y Hamilton, 2004).

En este caso, los eventos letrados con la asesora fueron parte del cimiento de la producción escrita porque ella le explicaba acerca de los elementos de la tesis, acerca de la temática, sugería información que se debía incluir o no por medio de preguntas para reflexionar, platicaban de redacción y siempre tenía observaciones y comentarios para mejorar.

Al introducirse en la búsqueda de información sobre el tema y sobre la estructura de la tesis se identifica que Gabriela, con ayuda de la asesora, fue entablando una relación dialéctica, como señalan Scardamalia y Bereiter (1992), entre las ideas acerca del contenido temático y los requerimientos del género tesis que iba conociendo, con lo que generaba un nuevo conocimiento para su tesis. Por ejemplo, Gabriela elaboró un avance de tesis del primer capítulo y su asesora le comentó que la información que ella ponía en justificación era parte del problema de investigación y así ella fue identificando qué información daba sustento a lo que se requiere en cada apartado.

Gabriela al revisar documentos relacionados con la redacción y tesis como modelos para su escritura, realizó lo que Castelló (2007) menciona como lectura para escribir. Cabe mencionar que en estas búsquedas y lecturas del tema la capacidad de discernimiento y la actitud crítica hacia lo que se lee permite elegir los documentos relevantes y pertinentes al área de estudio. Características o procesos cognitivos que no son mencionadas en los modelos del proceso de escritura y que parecen relevantes para que el contenido (justificación, datos que fundamenten o argumentos contruidos) sea lo más pertinente al tema y género que se esté desarrollando.

En el proceso de Gabriela se identifican actividades relacionadas con los procesos cognitivos del modelo de Hayes (1996, en Cassany, 1999). Por ejemplo, realiza la *interpretación de textual*, es decir, lecturas de comprensión de diferentes materiales y del propio texto (revisión); elabora tablas y esquemas conceptuales que son productos de las reflexiones y organización del material encontrado (planeación); y a partir de lo anterior, textualiza o produce un documento escrito.

En este proceso Gabriela vivió algunas dificultades e identificó los errores que cometía: desconocimiento del género tesis; falta de claridad y orden en la expresión de las ideas; cometía errores de acentuación y en el uso de los signos de puntuación. Asimismo, le fue complicado: ser concreta, equilibrar información, integrar conceptos, escribir títulos que capten la atención de los lectores, discutir las ideas de otros autores, expresar ideas pro-

pías, iniciar la escritura, leer en inglés y ubicar su tema en las líneas de investigación de la institución.

Entre las estrategias que utilizó para superar las dificultades estuvieron: revisar tesis y materiales de redacción que le proporcionó su asesora; que otras personas revisaran su documento; y, explicarle a estas personas sus ideas o aclararles las dudas que tenían.

Consideraciones finales

A través del caso de Gabriela se observa que la escritura de la tesis es un proceso individual que sigue las fases y los procesos cognitivos establecidos en la teoría (Flower y Hayes, 1981; Hayes, 1996 en Cassany, 1999) por medio de diversas actividades.

Además, se identifica la capacidad de discernimiento en la elección de artículos como otro proceso cognitivo involucrado en la escritura, debido a que a través de él, el escritor puede elegir la información más relevante y pertinente para su escrito.

A diferencia de los modelos del proceso cognitivo del escritor, que son consideradas pautas generales, la producción de esta tesis es guiada y acompañada en todo momento por el asesor, en aspectos metodológicos, conceptuales y de redacción. No es un simple colaborador como en el modelo de Hayes (1996, en Cassany, 1999), es la persona que moldea la producción escrita y que, de alguna manera, facilita la inmersión en la comunidad científica.

Asimismo, intervienen otras personas de manera formal y no formal en la revisión del documento que dan sus puntos de vista para mejorar, aunque no son colaboradores de la producción escrita en sentido estricto.

Es un proceso no exento de dificultades y errores, debido a la complejidad del género y como señala Carlino (2003) a la condición de aprendices, no sólo del tema y del género sino del proceso de investigación así como del proceso de escritura científica, al que se enfrenta por primera vez.

Referencias

Arnoux, E.; Borsinger, A.; Carlino, P.; Di Stefano, C.; Pereira, M. y Silvestre, A. (2005). La intervención pedagógica en el proceso de escritura de tesis de posgrado. *Revista de la Maestría en*

Salud Pública 3(6). Recuperado el 10 de abril de 2009, de <http://www.escriuraylectura.com.ar/posgrado/articulos.htm>

Barton, D. y Hamilton, M. (2004) La literacidad entendida como práctica social. En V. Zavala *et al*, *Escritura y sociedad. Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas* (pp. 109-139). Lima Perú: Red para el desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.

Carlino, P. (2003). Alfabetización académica: Un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Educere*, 6(020), 409-420.

Carlino, P. (2007). ¿Qué nos dicen hoy las investigaciones internacionales sobre la escritura en la universidad? *Conferencia en el I Encuentro Nacional de Discusión sobre Políticas Institucionales para el Desarrollo de la Lectura y la Escritura en la Educación Superior. ASCUN y Red Nacional de Discusión sobre Lectura y Escritura en Educación Superior*. Universidad Sergio Arboleda, Bogotá. Recuperado el 6 de abril de 2009, de <http://www.ascun.org.co/eventos/lectoescritura/paulacarlino.pdf>

Carlino, P. (2008). Revisión entre pares en la formación de posgrado. *Lectura y Vida*, 29 (2), 20-31. Recuperado el 10 de abril de 2009, de la Base de datos Academic Search.

Cassany, D. (1999). *Construir la escritura*. España: Paidós.

Castelló, M. (Coord.) (2007). *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos. Conocimientos y estrategias*. Barcelona: Editorial Graó.

Day, R. (2005). *Cómo escribir y publicar trabajos científicos*. 3ª (ed.). EU: Publicación científica y técnica No. 598. Organización Panamericana de la salud.

Flower, L. y Hayes, J. R. (1981). A cognitive process theory of writing. *College composition and communication*, 32 (4), 365-387.

Meneses, A.; Salvador, F. y Ravelo, E. (2007). Descripción de los procesos cognoscitivos implicados en la escritura de un ensayo. *Acta Colombiana de psicología* 10 (1), 83-98.

Moreno, M. (2002). *Formación para la investigación centrada en el desarrollo de habilidades*. México: Universidad de Guadalajara.

Moreno, M. (2006). *Formación para la investigación en programas doctorales. Un análisis desde las voces de estudiantes de doctorados en educación*. México: Universidad de Guadalajara.

Pacheco, V. y Villa, J. (2005). El comportamiento del escritor y la producción de textos científicos. *Revista mexicana de Investigación Educativa. COMIE*. 10 (27), 1201-1224

Pereira, C. y Di Stefano, M. (2007). El taller de escritura en posgrado: Representaciones sociales e interacción entre pares. *Revista signos*, 40 (64), 405-430. Recuperado el 6 de abril de 2009, de <http://www.escriuraylectura.com.ar/posgrado/articulos.htm>

Scardamalia, M. y Bereiter, C. (1992). Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita. *Infancia y Aprendizaje* (58), pp. 43-64.

Sperling, M. y Freedman, S. (2001). Research on Writing. En V. Richardson (Ed), *Handbook of Research on Teaching*, (pp. 370-389). Virginia: McMillan.

Stake, (2005). Qualitative case studies. En N. Denzin y Y. Lincon (Eds.), *The Sage Handbook of Qualitative Research*, 443-466. 3a (ed.). EU: Sage Publications, Inc